SWITCH ON

STANDMIXER
TABLE BLENDER

550 W | 1750 ml

D **Bedienungsanleitung**
CZ **Návod k obsluze**
HR **Upute za uporabu**
PL **Instrukcja obsługi**
RO MD **Instrucțiuni de folosire**
SK **Návod na obsluhu**
BG **Инструкция за употреба**

STANDMIXER | MIXÉR | BLENDER | MIKSER STOJĄCY | BLENDER | БЛЕНДЕР

D	Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
CZ	Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznamte se všemi funkcemi přístroje.
HR	Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
PL	Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
RO MD	Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile şi familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
SK	Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
BG	Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	11
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	17
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	23
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare şi de siguranță	30
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	37
BG	Инструкции за употреба и безопасност	43

1
2
1

2

1
1
2
3

SWITCH ON
P
0
1
2
3
4
4

P
0
1
2
3
4
5
5

6

E
D
C
ml
L
1750
1,75
1500
1,5
1250
1,25
1000
1,0
750
0,75
500
0,5
B
A
SWITCH ON
P
0
1
2
3
4
5

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.
Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.
Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Motoreinheit (A)
- Messereinsatz (B)
- Glaskrug (C)
- Deckel (D) mit Dosierkappe (E)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.
Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!
Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Das Gerät ist ausschließlich zum Mischen, Pürieren und Zerkleinern von Lebensmitteln und Mixen von Getränken in haushaltsüblichen Mengen bestimmt. Das Gerät ist dafür geeignet Eiswürfel zu zerkleinern.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Zerkleinern von harten Lebensmitteln, wie beispielsweise Nüsse, Kerne, Körner oder Stiele.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen

Warnung!
Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial! Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Glaskrug, Messereinsatz, Dichtungsring oder Deckel beschädigt sind.
- Das Gerät darf nur mit den mitgelieferten Zubehörteilen betrieben werden.
- Das scharfe, rotierende Messer kann zu schweren Verletzungen führen. Greifen Sie nie in das Messer. Reinigen Sie das Messer nie mit bloßen Händen, sondern verwenden Sie eine Bürste.
- Gehen Sie mit den Messerklingen achtsam um, insbesondere beim Abnehmen des Messerseinsatzes vom Glaskrug, beim Leeren des Glaskruges oder beim Reinigen.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Vor dem Auswechseln von Zubehör oder Zusatzteilen, die im Betrieb bewegt werden, muss das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt werden.
- Jeglicher Missbrauch kann zu schweren Verletzungen führen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen. Lassen Sie es zwischendurch einige Minuten abkühlen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Glaskrug unbefüllt ist.

- Füllen Sie keine heißen/kochenden Lebensmittel und Flüssigkeiten in den Glaskrug, da sonst der Motor überhitzen oder das Glas des Kruges springen kann.
- Tauchen Sie die Motoreinheit nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie sie nicht unter fließendem Wasser.
- Die Motoreinheit darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Netzkabel oder den Netzstecker tropft.
- Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen".

Sicherheit beim Aufstellen und Anschließen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite der Motoreinheit.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene, ebene und rutschfeste Fläche.
- Das Gerät und sein Zubehör darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.
- Das Gerät ist mit Kunststofffüßen ausgestattet. Bei Möbeln, die mit Lacken oder Kunststoff beschichtet sind oder mit Pflegemitteln behandelt wurden, kann nicht ausgeschlossen werden, dass diese Stoffe die Kunststofffüße angreifen und aufweichen. Legen Sie gegebenenfalls eine rutschfeste Unterlage unter das Gerät.

Sicherheit während des Betriebes

- Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn das Gerät komplett zusammengesetzt ist.
- Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt, solange es betriebsbereit ist.
- Betreiben Sie das Gerät nur mit geschlossenem Deckel.
- Öffnen Sie nie den Deckel, wenn das Gerät in Betrieb ist, da sonst Zutaten herausfliegen oder herausspritzen können.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

Sicherheit bei der Reinigung

- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- Reinigen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung sorgfältig. Beachten Sie hierzu den Abschnitt „Reinigen und Pflegen".

Gerät aufstellen

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker ausgesteckt ist.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene, ebene und rutschfeste Fläche.

Zubehörteile zusammensetzen

Messereinsatz einsetzen (Bild 1)

- Stellen Sie den Glaskrug mit der Öffnung nach unten auf eine Arbeitsfläche.
- Schrauben Sie den Messereinsatz im Uhrzeigersinn am Gewinde des Glaskruges fest.

Dosierkappe in Deckel einsetzen (Bild 2)

Die Dosierkappe dient zum Nachfüllen von Zutaten bei laufendem Gerät oder als kleiner Messbecher.

- Stecken Sie die Dosierkappe bis zum Anschlag in die runde Öffnung des Deckels ein.

Deckel aufsetzen (Bild 3)

- Setzen Sie den Deckel so auf den Glaskrug auf, dass sich die Markierung (Pfeilspitze) zwischen den Schlosssymbolen am Deckel mit der Markierung oben am Griff des Glasskruges deckt.
- Drehen Sie den Deckel im Uhrzeigersinn, bis der Deckel mit dem Glaskrug verriegelt. Der Ausgießer am Glaskrug muss komplett durch den Deckel verschlossen sein.

Glaskrug aufsetzen (Bild 4)

Warnung!
Verletzungsgefahr bei versehentlichem Einschalten und Anlaufen des Gerätes! Stecken Sie den Netzstecker erst dann in die Steckdose, wenn alle Zubehörteile korrekt in das Gerät eingesetzt sind.

- Stellen Sie den Glaskrug so von oben auf die Motoreinheit, dass die Lasche unten am Ring des Glaskruges in den Schlitz an der Motoreinheit eingreift.

Hinweis:
Aus Sicherheitsgründen lässt sich das Gerät nur einschalten, wenn der Glaskrug korrekt auf die Motoreinheit aufgesetzt ist.

Zutaten einfüllen

Warnung!
Verletzungsgefahr durch scharfe Messer! Berühren Sie die Messerklingen nicht.

- Geben Sie die Zutaten in den Glaskrug.
  - Unterschreiten Sie dabei nicht die Markierung „500 ml/0,5 L“ am Glaskrug und
  - überschreiten Sie nicht die Markierung „1750 ml/1,75 L“.
  - Füllen Sie nicht mehr als 180 g Eiswürfel in den Glaskrug.
- Setzen Sie den Deckel mit eingesetzter Dosierkappe auf den Glaskrug.

Hinweise:
- Bereiten Sie die Zutaten vor, indem Sie größere Stücke zerkleinern (in 1-2 cm Stücke).
- Füllen Sie für ein gleichmäßiges Mixergebnis die Zutaten nach und nach in kleinen Portionen in den Glaskrug.

Zubereiten (Bild 5)

Achtung! Überhitzungsgefahr! Betreiben Sie das Gerät nicht länger als 3 Minuten ununterbrochen. Lassen Sie es zwischendurch einige Minuten abkühlen.

- Stellen Sie sicher, dass der Deckel richtig verschlossen ist und der Geschwindigkeitsregler auf Position 0 steht.
- Stellen Sie den Glaskrug auf die Motoreinheit.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Stufe.
  - Die Eignung der Stufen können Sie aus der folgenden Tabelle entnehmen.
  - Der Geschwindigkeitsregler rastet auf Stufe P nicht ein, damit der Motor nicht überlastet wird. Halten Sie den Geschwindigkeitsregler nur kurz in dieser Position.

Stufe 1-3	zum Mischen, Pürieren und Mixen von flüssigen und weichen Lebensmitteln
Stufe 4-5	zum Zerkleinern von festen Lebensmitteln
Stufe P	starker, kurzer Impulsbetrieb zum Zerkleinern von Eiswürfeln oder zur Schnellreinigung

Zutaten nachfüllen

Warnung!
Verletzungsgefahr! Stecken Sie während des Betriebes keine Gegenstände, wie Besteck oder Rührutensilien, in den Glaskrug. Diese können sich im Messer verfangen.

- Ziehen Sie die Dosierkappe mit einer leichten Drehung aus dem Deckel heraus.
- Füllen Sie die Zutaten vorsichtig nach.
- Stecken Sie die Dosierkappe wieder bis zum Anschlag in den Deckel.

Gerät ausschalten

- Wenn Sie die Zubereitung beenden oder unterbrechen möchten, stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf Position 0.
- Bevor Sie den Glaskrug oder den Deckel abnehmen, warten Sie, bis das Messer vollständig still steht.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

Reinigen und Pflegen

Warnung!
Stromschlaggefahr durch Nässe!
Die Motoreinheit
- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.

Achtung!
Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberfläche des Gerätes nicht beschädigt wird.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät gründlich gereinigt werden.

Motoreinheit reinigen

- Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker aus der Steckdose gezogen ist.
- Reinigen Sie die Motoreinheit nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie sie danach sorgfältig ab.

Zubehörteile reinigen

Warnung!
Verletzungsgefahr durch scharfe Messer! Reinigen Sie die Messer nie mit bloßen Händen, sondern verwenden Sie eine Bürste.

- Schrauben Sie den Messereinsatz vom Glaskrug ab.
- Reinigen Sie Glaskrug, Messereinsatz, Deckel und Dosierkappe in warmem Wasser mit etwas Spülmittel.
- Reinigen Sie die Messerklingen stets mit einer Bürste.
- Alternativ können die Zubehörteile (Messereinsatz, Deckel und Dosierkappe) auch in der Spülmaschine gereinigt werden.
- Trocknen Sie anschließend alle Teile gut ab.

Schnellreinigung

Wenn das Gerät direkt nach der Nutzung gereinigt wird, kann die Schnellreinigung ausreichend sein.

- Füllen Sie den Glaskrug mit 750 ml / 0,75 L warmem Wasser und geben Sie etwas Spülmittel hinzu.
- Schließen Sie den Deckel und drehen Sie ihn fest.
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose.
- Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler mehrmals kurz auf Stufe P, sodass sich die Reste von den Messern lösen.
- Spülen Sie den Glaskrug gründlich mit klarem Wasser aus, berühren Sie dabei nicht die Messer.
- Trocknen Sie anschließend alle Teile gut ab.

Aufbewahrung (Bild 6)

- Wickeln Sie das Kabel auf die Kabelaufwicklung an der Unterseite des Gerätes.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen

Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell	TB-C0101
Spannung	220-240 V~
Frequenz	50-60 Hz
Leistung	550 W
Geräusch	85 dB(A)
Fassungs-vermögen	min. 500 ml / 0,5 L max. 1750 ml / 1,75 L
Kurzbetriebs-zeit	3 Minuten
Geräte-abmessung inklusive Glas-krug	Höhe x Breite x Tiefe ca. 403 x 226 x 166 mm

CE

Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.
Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazníku!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.
Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.
Používejte přístroj jen popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Motorová jednotka (A)
- Nožový nástavec (B)
- Skleněná nádoba (C)
- Víko (D) s dávkovacím kelímkem (E)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete. Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Přístroj je určen výlučně k mixování, výrobě pyré a sekání potravin a míchání nápojů v běžném domácím množství. Přístroj je vhodný i na sekání kostek ledu.
- Spotřebič nepoužívejte k mixování tvrdých potravin, např. ořechů, jader, zrníček nebo tvrdých stonků.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nebude převzato ručení.

Bezpečnost dětí a osob

Varování!
Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Balicí materiál bezpodmínečně ukládejte mimo dosah dětí.

- Přístroj nesmí používat děti.
- Přístroj a síťový kabel musí být mimo dosah dětí.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tak budou činit pod dohledem nebo byly zaškoleny ohledně bezpečného používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Pokud je poškozena skleněná nádoba, nožový nástavec, těsnicí kroužek nebo víko, přístroj nepoužívejte.
- Přístroj lze používat pouze s dodaným příslušenstvím.
- Ostrý, rotující nůž může způsobit těžká poranění. Nikdy nesahejte do prostoru nože. Nečistěte nůž pouze rukama, ale použijte kartáč.
- Zacházejte s čepelemi nožů opatrně, především při vyjímání nožového nástavce ze skleněné nádoby, při vyprazdňování skleněné nádoby nebo při čištění.
- Zařízení je vždy nutno trvale odpojit ze zásuvky při nepřítomnosti dohledu, před montáží, demontáží nebo před čištěním.
- Před výměnou příslušenství nebo doplňkových dílů, které se při provozu pohybují, se musí přístroj vypnout a odpojit od sítě.
- Jakékoliv použití v rozporu s určením může vést k těžkým poraněním.
- Neprovozujte přístroj bez přerušení déle než 3 minuty. Občas jej nechejte několik minut vychladnout.
- Nepoužívejte přístroj, pokud není skleněná nádoba naplněna.
- Do skleněné nádoby nepřidávejte horké/vařící potraviny nebo tekutiny, motor se může přehřát a skleněná nádoba prasknout.
- Motorová jednotka se nesmí ponořit do vody nebo jiných kapalin a nesmí se čistit pod tekoucí vodou.
- Motorová jednotka se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- Zajistěte, aby na síťový kabel nebo síťovou zástrčku nekapala voda.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

Bezpečnost při umístění a připojení

- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na spodní straně motorové jednotky.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj stavějte vždy na stabilní, suchou, rovnou a neklouzavou plochu.
- Přístroj a jeho příslušenství se nesmí pokládat na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.
- Přístroj má plastové nožky. U nábytku, který je opatřen lakovým nebo plastovým povrchem nebo byl ošetřen prostředky na údržbu, nemůže být vyloučeno, že tyto látky nenapadnou a nezměkčí plastové nožky. Přístroj rovněž podložte neklouzavou podložkou.

Bezpečnost během provozu

- Zapojte zástrčku do zásuvky teprve tehdy, když je přístroj kompletně sestaven.
- Pokud je přístroj připraven k provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru.
- Přístroj provozujte pouze s uzavřeným víkem.
- Nikdy neotvírejte víko, pokud je přístroj v provozu, protože mohou vylétnout nebo vystříknout zpracovávané suroviny.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost při čištění

- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Před prvním uvedením do provozu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.
- Před prvním použitím přístroj a příslušenství pečlivě vyčistěte (viz část „Čištění a ošetřování“).

Instalace zařízení

- Zajistěte, aby byla síťová zástrčka vypojena ze zásuvky.
- Postavte přístroj na stabilní, suchou, rovnou a neklouzavou plochu.

Skládání příslušenství

Nasazení nožového nástavce (obrázek 1)

- Postavte skleněnou nádobu otvorem dolů na pracovní plochu.
- Našroubujte nožový nástavec na závit skleněné nádoby ve směru otáčení hodinových ručiček.

Vložení plnicího víčka do víka (obrázek 2)

Plnicí víčko slouží k doplňování surovin při provozu přístroje nebo jako malá odměrka.

- Dávkovací kelímek zasuňte do kulatého otvoru víka.

Nasazení víka (obrázek 3)

- Víko na nádobu nasaďte tak, aby se šipka na víku mezi symboly zámku kryla se šipkou na ručce nádoby.
- Otočte víkem ve směru hodinových ručiček, dokud víko nezaklapne / se neuzavře. Výlevka nádoby musí být zakryta víkem.

Nasazení skleněné nádoby (obrázek 4)

Varování!
Nebezpečí úrazu při neúmyslném zapnutí a rozběhu přístroje! Zapojte zástrčku do zásuvky teprve tehdy, když je přístroj kompletně sestaven.

- Skleněnou nádobu nasaďte na motorovou jednotku tak, aby zobáček na spodní hraně skleněné nádoby zapadl do drážky motorové jednotky.

Upozornění:
Z bezpečnostních důvodů lze přístroj zapnout pouze tehdy, pokud je skleněná nádoba správně nasazena na motorovou jednotku.

Plnění surovin

Varování!
Nebezpečí poranění ostrými noži! Nedotýkejte se břitů nožů.

- Jednotlivé přísady vložte do skleněné nádoby.
  - Přesáhněte přitom značku „500 ml/ 0,5 L“ na nádobě a zároveň
  - nepřekročte značku „1750 ml/1,75 L“.
  - Skleněnou nádobu neplňte více než 180 g ledu.
- Nasaďte víko s vloženým plnicím víčkem na skleněnou nádobu.

Upozornění:
- Připravte si suroviny tak, že je nakrájíte na menší kusy (velikosti 1-2 cm).
- Pro rovnoměrný výsledek mixování plňte suroviny do skleněné nádoby střídavě po sobě v malých porcích.

Příprava (obrázek 5)

Pozor! Nebezpečí přehřátí! Neprovozujte přístroj bez přerušení déle než 3 minuty. Občas jej nechejte několik minut vychladnout.

- Zajistěte, aby bylo víko řádně uzavřeno a otočný ovladač rychlosti mixování byl v poloze 0.
- Postavte skleněnou nádobu na motorovou jednotku.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Otočte otočným ovladačem rychlosti mixování na požadovaný stupeň.
  - Vhodnost jednotlivých stupňů je uvedena v následující tabulce.
  - Regulátor rychlosti nezapadne do pozice P, aby nedošlo k přehřátí motoru. V této pozici držte regulátor jen velmi krátce.

Stupeň 1-3	pro mixování, výrobu pyré a míchání tekutých a měkkých potravin
Stupeň 4-5	pro sekání pevných potravin
Stupeň P	silný krátký pulzní provoz pro sekání kostek ledu nebo pro rychlé čištění

Doplňování surovin

Varování!
Nebezpečí poranění! Nevkládejte během provozu do skleněné nádoby žádné předměty, jako příbory nebo míchací pomůcky. Mohou být zachyceny noži.

- Vytáhněte dávkovací kelímek z víka mírným otočením.

- Opatrně doplňte suroviny.
- Dávkovací kelímek zasuňte do otvoru víka.

Vypnutí přístroje

- Pokud chcete ukončit nebo přerušit přípravu, otočte otočný ovladač rychlosti mixování do polohy 0.
- Než budete odebírat skleněnou nádobu nebo víko, počkejte, dokud se nože zcela nezastaví.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Čištění a ošetřování

Varování!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti!
Motorovou jednotku
- neponořujte do vody;
- nedávejte pod tekoucí vodu;
- nemyjte v myčce na nádobí.

Pozor!
Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje.

Před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné přístroj důkladně vyčistit.

Čištění motorové jednotky

- Ujistěte se, že je síťová zástrčka vytažena ze zásuvky.
- Čistěte motorovou jednotku jen mírně navlhčeným hadříkem a poté ji pečlivě vysušte.

Čištění dílů příslušenství

Varování!
Nebezpečí poranění ostrými noži! Nečistěte nože pouze rukama, ale použijte kartáč.

- Odšroubujte nožový nástavec ze skleněné nádoby.
- Vyčistěte skleněnou nádobu, nožový nástavec, víko a plnicí víčko v teplé vodě s trochou prostředku na nádobí.
- Čepele nožů vždy čistěte kartáčem.
- Díly příslušenství (nožový nástavec, víko a dávkovací kelímek) lze čistit i v myčce na nádobí.
- Poté díly dobře osušte.

Rychlé čištění

Pokud bude přístroj čištěn bezprostředně po použití, může být rychlé čištění dostačující.

- Naplňte skleněnou nádobu 750 ml/0,75 l teplé vody a přidejte trochu mycího přípravku.
- Víko zavřete a utáhněte otočením.
- Zapojte síťovou zástrčku do zásuvky.
- Dejte regulátor rychlosti několikrát krátce do pozice P tak, aby se uvolnily zbytky potravin z nožů.
- Vypláchněte skleněnou nádobu důkladně čistou vodou, nedotýkejte se přitom nožů.
- Poté díly dobře osušte.

Skladování (obrázek 6)

- Naviňte kabel na umístění kabelu na spodní straně přístroje.
- Skladujte přístroj na suchém místě.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje

Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro komunální odpad (viz symbol).

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.
Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	TB-C0101
Napětí	220-240 V~
Frekvence	50-60 Hz
Výkon	550 W
Hluk	85 dB(A)
Objem	min. 500 ml / 0,5 l max. 1750 ml / 1,75 l
Krátká provozní doba	3 minut
Rozměry přístroje včetně skleněné nádoby	výška x šířka x hloubka cca 403 x 226 x 166 mm

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.
Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.
Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.
Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

Opseg isporuke

- Jedinica motora (A)
- Uložak noža (B)
- Stakleni vrč (C)
- Poklopac (D) s kapom za doziranje (E)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta. Ne koristite oštećeni uređaj!
U slučaju štete obratite se podružnici Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Odgovarajuća uporaba

- Uređaj je namijenjen isključivo miješanju, pripremi pirea i usitnjavanju namirnica te miješanju napitaka u količinama uobičajenima u kućanstvu. Uređaj je prikladan za usitnjavanje kockica leda.
- Ne upotrebljavajte uređaj za usitnjavanje tvrdih namirnica poput orašastih plodova, koštica, žitarica ili stabljike.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba

Upozorenje!
Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom! Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Djeca ne smiju upotrebljavati aparat.
- Djecu trebate držati izvan dohvata uređaja i priključnog kabela.
- Djeca se ne smiju igrati s aparatom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i korisničko održavanje.
- Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili umnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene kako koristiti aparat na siguran način i razumiju opasnosti koje su u to uključene.

Opća sigurnost

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako je oštećen stakleni vrč, umetak s oštricom, brtveni prsten ili poklopac.
- Uređaj smijete upotrebljavati samo s isporučenim dijelovima pribora.
- Oštri, rotirajući nož može izazvati teške ozljede. Nikada rukom ne hvatajte nož. Nikada ne čistite nož golim rukama, nego upotrijebite četku.
- Pažljivo postupajte s oštricama noža, a posebno pri uklanjanju umetka s oštricom iz staklenog vrča, pri pražnjenju staklenog vrča ili pri čišćenju.
- Uređaj mora biti isključen iz struje kada nije pod nadzorom, prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Prije zamjene pribora ili dodatnih dijelova koji se pokreću pri radu morate isključiti uređaj i odvojiti ga sa strujne mreže.
- Svaka zlouporaba može izazvati teške ozljede.
- Ne upotrebljavajte uključeni uređaj neprekidno dulje od tri minute. Pustite ga da se u intervalima hladi nekoliko minuta.
- Ne upotrebljavajte uređaj ako stakleni vrč nije napunjen.
- Ne ulijevajte vruće/ključajuće namirnice i tekućine u stakleni vrč jer se u protivnom motor može pregrijati ili staklo vrča može iskočiti.
- Ne uranjajte jedinicu motora u vodu ili druge tekućine i ne čistite je pod tekućom vodom.
- Ne smijete prati jedinicu motora u perilici za pranje posuđa.
- Osigurajte da voda ne kapa na priključni kabel ili priključni utikač.
- Pridržavajte se odlomka “Čišćenje i njega”.

Sigurnost pri postavljanju i priključivanju

- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na donjoj strani jedinice motora.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Uvijek stavite uređaj na stabilnu, suhu, ravnu i protukliznu površinu.
- Ne smijete staviti uređaj i njegov pribor na vruću površinu ili u blizinu izvora topline.
- Uređaj ima plastične nožice. Pri namještaju s lakiranom ili plastičnom oblogom ili pri namještaju obrađenom sredstvima za održavanje može se dogoditi da ti materijali zahvate i rastope plastične nožice. Po potrebi pod uređaj stavite protukliznu podlogu.

Sigurnost za vrijeme rada

- Utaknite priključni utikač u utičnicu tek kada ste potpuno sastavili uređaj.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora dokle god je spreman za rad.
- Upotrebljavajte uređaj samo sa zatvorenim poklopcem.
- Nikada ne otvarajte poklopac ako uređaj radi zato što sastojci mogu izletjeti ili prskati.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač.

Sigurnost pri čišćenju

- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.

Prije prvog puštanja u rad

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.
- Očistite pažljivo uređaj i pribor prije prve uporabe (vidi odlomak "Čišćenje i njega").

Postavljanje uređaja

- Osigurajte da je priključni utikač isključen iz zidne utičnice.
- Stavite uređaj na stabilnu, suhu, ravnu i protukliznu površinu.

Sastavljanje dijelova pribora

Umetanje umetka s oštricom (slika 1)

- Stavite stakleni vrč s otvorom prema dolje na radnu površinu.
- Zategnite umetak s oštricom u smjeru kazaljke na satu na navoju staklenog vrča.

Umetanje kape za doziranje u poklopac (slika 2)

Kapa za doziranje služi za punjenje sastojcima pri radu uređaja ili kao manja mjerna posuda.

- Gurnite kapu za doziranje u okrugli otvor poklopca do graničnika.

Postavljanje poklopca (slika 3)

- Stavite poklopac na stakleni vrč tako da se oznaka (vrh strelice) između simbola lokota na poklopcu podudara s gornjom oznakom na ručki staklenog vrča.
- Okrećite poklopac u smjeru kazaljke na satu dok se ne uglavi u stakleni vrč. Kljun na staklenom vrču mora biti potpuno zatvoren poklopcem.

Postavljanje staklenog vrča (slika 4)

Upozorenje!
Opasnost od ozljeda pri slučajnom uključivanju i pokretanju uređaja! Utaknite priključni utikač u utičnicu tek kada sve dijelove pribora ispravno umetnete u uređaj.

- Postavite stakleni vrč odozgo na jedinicu motora tako da se spojka s donje strane na prstenu staklenog vrča uklopi u prorez na jedinici motora.

Napomena:
Iz sigurnosnih razloga možete uključiti uređaj samo ako je stakleni vrč ispravno postavljen na jedinicu motora.

Dodavanje sastojaka

Upozorenje!
Postoji opasnost od ozljede zbog oštrih noževa! Ne dodirujte oštrice noževa.

- Stavite sastojke u stakleni vrč.
  - Pritom razina ne smije biti niža od oznake „500 ml / 0,5 L“ na staklenom vrču ili
  - viša od oznake „1750 ml / 1,75 L“.
  - Ne stavljajte više od 180 g kockica leda u stakleni vrč.
- Stavite poklopac s umetnutom kapom za doziranje na stakleni vrč.

Napomene:
- Pripremite sastojke tako da usitnite veće komade (na komade veličine 1-2 cm).
- Za ujednačeni rezultat miješanja postupno dodavajte sastojke u manjim porcijama u stakleni vrč.

Priprema (slika 5)

Pozor! Opasnost od pregrijavanja! Ne upotrebljavajte uključeni uređaj neprekidno dulje od tri minute. Pustite ga da se u intervalima hladi nekoliko minuta.

- Osigurajte da poklopac bude ispravno zatvoren i da regulator brzine bude u položaju 0.
- Postavite stakleni vrč na jedinicu motora.
- Utaknite priključni utikač u utičnicu.
- Okrenite regulator temperature na željeni stupanj.
  - U sljedećoj tablici možete pronaći prikladnost stupnjeva u određene svrhe.
  - Regulator brzine ne uglavljuje se na stupnju P da se motor ne bi pregrijao. Držite regulator brzine samo kratko u tom položaju.

Stupanj 1-3	za miješanje, pripremu pirea i miješanje tekućih i mekih namirnica
Stupanj 4-5	za usitnjavanje čvrstih namirnica
Stupanj P	snažan, kratak impulsni rad za usitnjavanje kockica leda ili za brzo čišćenje

Dodavanje sastojaka

Upozorenje!
Opasnost od ozljede! Za vrijeme rada ne stavljajte predmete poput pribora za jelo ili pribora za miješanje u stakleni vrč. Oni se mogu zaglaviti u nožu.

- Laganim okretom izvucite kapu za doziranje iz poklopca.
- Pažljivo dodavajte sastojke.

- Ponovo umetnite kapu za doziranje u poklopac do graničnika.

Isključivanje uređaja

- Ako želite završiti ili prekinuti pripremu, stavite regulator brzine u položaj 0.
- Prije nego što uklonite stakleni vrč ili poklopac, pričekajte da se nož potpuno zaustavi.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač.

Čišćenje i njega

Upozorenje!
Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Jedinicu motora
- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte prati u perilici za posuđe.

Pozor!
Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje kako ne biste oštetili površinu uređaja.

Prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate temeljito očistiti uređaj.

Čišćenje jedinice motora

- Pobrinite se da priključni utikač bude izvučen iz utičnice.
- Očistite jedinicu motora samo blago navlaženom krpom i nakon toga je pažljivo osušite.

Čišćenje dijelova pribora

Upozorenje!
Postoji opasnost od ozljede zbog oštrih noževa! Nikada ne čistite noževe golim rukama, nego upotrijebite četku.

- Odvijte umetak s oštricom sa staklenog vrča.
- Očistite stakleni vrč, umetak s oštricom, poklopac i kapu za doziranje u toploj vodi s malo sredstva za pranje posuđa.
- Uvijek četkom čistite oštrice noža.
- Također možete očistiti dijelove pribora (uložak noža, poklopac i kapa za doziranje) u perilici za pranje posuđa.
- Nakon toga dobro osušite sve dijelove.

Brzo čišćenje

Ako se uređaj čisti odmah nakon uporabe, može biti dovoljno brzo čišćenje.

- Ulijte 750 ml / 0,75 l tople vode u stakleni vrč i dodajte malo sredstva za pranje.
- Zatvorite poklopac i zavrnite ga.
- Utaknite priključni utikač u utičnicu.
- Više puta stavite regulator brzine kratko da stupanj P da bi se ostaci odvojili od oštrica.
- Dobro isperite stakleni vrč čistom vodom i pri tome ne dodirujte noževe.
- Nakon toga dobro osušite sve dijelove.

Čuvanje (slika 6)

- Omotajte kabel oko namatača kabela na donjem dijelu uređaja.
- Čuvajte uređaj na suhom mjestu.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja

Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.
Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Model	TB-C0101
Napon	220-240 V~
Frekvencija	50-60 Hz
Snaga	550 W
Buka	85 dB(A)
Kapacitet	min. 500 ml / 0,5 l maks. 1750 ml / 1,75 l
Vrijeme kratke uporabe	Tri minute
Dimenzije uređaja uključujući stakleni vrč	Visina x širina x dubina ca. 403 x 226 x 166 mm

CE

Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.
Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.
Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.
Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zakres dostawy

- Zespół silnika (A)
- Wkład z nożami (B)
- Dzbanek szklany (C)
- Pokrywka (D) z nasadką dozującą (E)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.
Nie używać uszkodzonego urządzenia!
W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.
Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do mieszania, przygotowywania purée i rozdrabniania produktów spożywczych oraz do miksowania napojów w ilościach typowych dla gospodarstwa domowego. Urządzenie nadaje się do kruszenia kostek lodu.
- Nie używać urządzenia do rozdrabniania twardych produktów spożywczych, jak na przykład orzechów, pestek, ziaren lub łodyg.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Dzieciom nie wolno używać urządzenia.
- Urządzenie oraz przewód podłączeniowy muszą być zawsze poza zasięgiem dzieci.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Czyszczenie ani konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały zagrożenia wynikające z posługiwania się nim.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- Nie używać urządzenia, jeżeli szklany dzbanek, wkład z nożami, pierścień uszczelniający lub pokrywa są uszkodzone.
- Urządzenie może być używane tylko wraz z załączonymi akcesoriami.
- Ostre, obracające się noże mogą spowodować ciężkie obrażenia ciała. Nigdy nie wolno dotykać ostrzy. Nie wolno czyścić ostrzy nieosłoniętymi rękami. Używać w tym celu szczotki.
- Należy obchodzić się ostrożnie z ostrzami, zwłaszcza podczas odłączania wkładu z nożami od szklanego dzbanka, opróżniania dzbanka oraz czyszczenia.
- Jeśli urządzenie nie jest pod nadzorem oraz przed montażem, demontażem lub czyszczeniem musi być zawsze odłączone od sieci zasilającej.
- Przed wymianą akcesoriów i części dodatkowych, które poruszają się podczas eksploatacji urządzenia, urządzenie należy wyłączyć i odłączyć od sieci elektrycznej.

- Każde niezgodne z przeznaczeniem użycie może doprowadzić do ciężkich skaleczeń ciała.
- Nieprzerwana eksploatacja urządzenia nie może trwać dłużej niż 3 minuty. Po upływie tego czasu należy przerwać pracę i pozostawić urządzenie na kilka minut do ostygnięcia.
- Nie używać urządzenia z pustym dzbankiem szklanym.
- Nie nalewać do szklanego dzbanka gorących/gotujących się produktów spożywczych ani cieczy, ponieważ może to doprowadzić do przegrzania silnika lub pęknięcia szkła dzbanka.
- Nie należy zanurzać zespołu silnika w wodzie ani w innych cieczach, nie czyścić go pod bieżącą wodą.
- Nie myć zespołu silnika w zmywarce.
- Należy upewnić się, że na kabel sieciowy lub wtyczkę sieciową nie kapie woda.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Bezpieczeństwo podczas ustawiania i podłączania

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie zespołu silnika.
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Zawsze stawiać urządzenie na stabilnej, suchej, równej i antypoślizgowej powierzchni.
- Nie wolno stawiać urządzenia ani akcesoriów na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródła ciepła.
- Urządzenie jest wyposażone w plastikowe nóżki. W przypadku mebli powlekanych lakierem, tworzywem sztucznym lub czyszczonych środkami pielęgnacyjnymi nie można wykluczyć, że substancje te uszkodzą i zmiękczą plastikowe nóżki. W razie potrzeby umieścić podkładkę antypoślizgową pod urządzeniem.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Wtyczkę należy włożyć do gniazda sieciowego dopiero po całkowitym złożeniu urządzenia.
- Gdy urządzenie jest gotowe do pracy, nie wolno pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie eksploatować wyłącznie z zamkniętą pokrywą.
- Nie wolno otwierać pokrywy, gdy urządzenie pracuje, ponieważ może dojść do wyrzucania składników lub rozpryskiwania płynów.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Bezpieczeństwo przy czyszczeniu

- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.

Przed pierwszym uruchomieniem

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.
- Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie i akcesoria (patrz rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Ustawianie urządzenia

- Dopilnować, aby wtyczka była wyjęta z gniazda zasilania.
- Stawiać urządzenie na stabilnej, suchej, równej i antypoślizgowej powierzchni.

Składanie akcesoriów

Zakładanie wkładu z nożami (rys. 1)

- Postawić szklany dzbanek do góry dnem na blacie roboczym.
- Przykręcić mocno wkład z nożami do szklanego dzbanka, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.

Umieszczanie nasadki dozującej w pokrywie (rys. 2)

Nasadka dozująca pozwala na dodawanie produktów podczas pracy urządzenia oraz może być używana jako mała miarka.

- Wetknąć nasadkę dozującą do oporu w okrągły otwór w pokrywie.

Zakładanie pokrywy (rys. 3)

- Nałożyć pokrywę na dzbanek szklany w taki sposób, aby oznaczenie (ostrze strzałki) pomiędzy symbolami zamka na pokrywie pokryło się z oznaczeniem na górze na uchwycie dzbanka.
- Obracać pokrywę zgodnie z ruchem wskazówek zegara aż do zatrzaśnięcia. Nalewak w dzbanku musi być całkowicie zakryty pokrywą.

Zakładanie dzbanka szklanego (rys. 4)

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo obrażeń w razie przypadkowego uruchomienia i działania urządzenia! Wtyczkę należy włożyć do gniazda sieciowego dopiero po całkowitym złożeniu urządzenia.

- Umieścić dzbanek szklany od góry na zespole silnika w taki sposób, aby wypustka na dole na pierścieniu dzbanka weszła w szczelinę na zespole silnika.

Wskazówka:
Ze względów bezpieczeństwa urządzenie można włączyć tylko wtedy, gdy szklany dzbanek jest prawidłowo założony na zespół silnika.

Umieszczanie produktów w dzbanku

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo skaleczenia się ostrym nożem! Nie dotykać ostrzy noży.

- Dodać składniki do dzbanka.
  - Nie napełniać poniżej umieszczonego na dzbanku oznaczenia „500 ml / 0,5 l”
  - i nie przekraczać oznaczenia „1750 ml / 1,75 l“.
  - Nie umieszczać w dzbanku więcej niż 180 g kostek lodu.

- Nałożyć na szklany dzbanek pokrywę z założoną nasadką.

Wskazówki:
- Przygotować produkty, dzieląc duże kawałki na mniejsze porcje (kawałki o wielkości 1-2 cm).
- Aby uzyskać jednolity rezultat miksowania, należy stopniowo wrzucać małe porcje produktów do szklanego dzbanka.

Przygotowanie (rys. 5)

Uwaga! Niebezpieczeństwo przegrzania! Nieprzerwana eksploatacja urządzenia nie może trwać dłużej niż 3 minuty. Po upływie tego czasu należy przerwać pracę i pozostawić urządzenie na kilka minut do ostygnięcia.

- Należy upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta, a pokrętło do regulacji prędkości jest ustawione w pozycji „0".
- Postawić dzbanek szklany na zespole silnika.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Ustawić pokrętło do regulacji prędkości na wybrany stopień prędkości.
  - Należy wybrać odpowiedni stopień, opierając się na danych zawartych w poniższej tabeli.
  - Regulator prędkości nie blokuje się na poziomie P, aby nie dopuścić do obciążenia silnika. Przytrzymać krótko regulator prędkości w tej pozycji.

stopnie 1-3	do mieszania, przygotowywania purée oraz miksowania płynnych oraz miękkich produktów spożywczych
stopnie 4-5	do rozdrabniania twardych produktów spożywczych
stopień P	intensywna, krótka praca impulsowa przeznaczona do kruszenia kostek lodu lub szybkiego czyszczenia

Dodawanie produktów

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo zranienia! Podczas pracy urządzenia nie wkładać do szklanego dzbanka żadnych przedmiotów, takich jak sztućce czy mieszadła. Mogłyby one zahaczyć o noże.

- Wyciągnąć nasadkę dozującą z pokrywy, lekko ją obracając.
- Ostrożnie dodać produkty.
- Wetknąć nasadkę dozującą z powrotem do oporu w pokrywę.

Wyłączanie urządzenia

- Jeżeli praca ma być zakończona lub przerwana, ustawić pokrętło do regulacji prędkości w pozycji „0".
- Przed zdjęciem szklanego dzbanka lub pokrywy odczekać, aż noże całkowicie się zatrzymają.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Czyszczenie i pielęgnacja

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć! Zespołu silnika
- nie zanurzać w wodzie;
- nie trzymać pod bieżącą wodą;
- nie myć w zmywarce.

Uwaga!
Proszę nie stosować gąbek ani środków do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy dokładnie wyczyścić urządzenie.

Czyszczenie zespołu silnika

- Należy dopilnować, aby wtyczka była wyjęta z gniazda zasilania.
- Zespół silnika czyścić przy użyciu lekko wilgotnej ściereczki, a następnie starannie osuszyć.

Czyszczenie akcesoriów

Ostrzeżenie!
Niebezpieczeństwo skaleczenia się ostrzami tnącymi! Nie wolno czyścić ostrzy tnących nieosłoniętymi rękami. Używać w tym celu szczotki.

- Odkręcić wkład z nożami od szklanego dzbanka.
- Oczyścić szklany dzbanek, wkład z nożami, pokrywę oraz wieczko w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Ostrza tnące należy czyścić zawsze przy pomocy szczotki.
- Alternatywnie akcesoria (wkłady z nożami, pokrywę i nasadkę dozującą) można myć także w zmywarce.
- Następnie należy starannie wysuszyć wszystkie elementy.

Szybkie czyszczenie

Jeżeli urządzenie jest czyszczone bezpośrednio po użyciu, wystarczy szybkie czyszczenie.

- Nalać do dzbanka 750 ml / 0,75 l ciepłej wody i dodać niewielką ilość płynu do mycia naczyń.
- Zamknąć pokrywę i dokręcić.
- Włożyć wtyczkę do gniazdka.
- Ustawić regulator prędkości kilkakrotnie na krótko na poziom P, aby oczyścić noże z resztek.
- Dokładnie opłukać szklany dzbanek czystą wodą, nie dotykać przy tym noży.
- Następnie należy starannie wysuszyć wszystkie elementy.

Przechowywanie (rys. 6)

- Zwinąć kabel w miejscu do przechowywania na spodzie urządzenia.
- Przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu

Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego, należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.
Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	TB-C0101
Napięcie	220-240 V~
Częstotliwość	50-60 Hz
Moc	550 W
Poziom hałasu	85 dB(A)
Pojemność	min. 500 ml / 0,5 l maks. 1750 ml / 1,75 l
Krótki czas eksploatacji	3 minuty
Wymiary urządzenia łącznie z dzbankiem szklanym	wysokość x szerokość x głębokość ok. 403 x 226 x 166 mm

CE

Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.
Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.
Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.
Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Unitate motor (A)
- Unitatea cuțit (B)
- Vas din sticlă (C)
- Capac (D) cu orificiu pentru dozare (E)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.
Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!
În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înaintea primei utilizări a aparatului.
În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Aparatul este destinat exclusiv amestecării, pasării și mărunțirii alimentelor și mixării băuturilor în cantități obișnuite pentru uz casnic. Aparatul este adecvat pentru mărunțirea cuburilor de gheață.
- Nu utilizați aparatul pentru mărunțirea de alimente dure ca de exemplu nuci, sâmburi, cereale sau cozi de fructe.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor

Avertizare!
Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare! Mențineți materialul de ambalare departe de accesul copiilor.

- Nu este permisă utilizarea de către copii a acestui aparat.
- Copiii nu trebuie se afle în apropierea aparatului și a cablului de conexiune.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Nu utilizați aparatul dacă recipientul de sticlă, unitatea cuțitului, inelul de etanșare sau capacul sunt deteriorate.
- Aparatul se va utiliza numai cu accesoriile livrate.
- Cuțitul rotativ, ascuțit poate provoca răni grave. Nu atingeți niciodată cuțitul. Nu curățați niciodată cuțitul doar cu mâinile, ci utilizați o perie.
- Manevrați cu atenție lamele de cuțit, în special la scoaterea unității cuțitului din recipientul de sticlă, la golirea recipientului de sticlă sau la curățare.
- Aparatul trebuie deconectat întotdeauna de la rețea dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de asamblare, dezasamblare sau curățare.
- Înainte de schimbarea accesoriilor sau a pieselor suplimentare care sunt puse în mișcare în timpul funcționării, aparatul trebuie oprit și deconectat de la rețeaua electrică.
- Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea gravă.
- Nu utilizați aparatul continuu mai mult de 3 minute. La anumite intervale lăsați aparatul câteva minute să se răcească.
- Nu utilizați aparatul cu vasul din sticlă gol.

- Nu introduceți alimente sau lichide fierbinți/fierte în vasul din sticlă, deoarece motorul s-ar putea încălzi sau sticla vasului s-ar putea crăpa..
- Nu introduceți unitatea motorului în apă sau în alte lichide și nu o curățați sub jet de apă.
- Unitatea motorului nu se va spăla în mașina de spălat vase.
- Asigurați-vă că nu picură apă pe cablul de alimentare sau pe ștecher.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Siguranța la instalare și conectare

- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea inferioară a unității motorului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă, uscată, plană și antiderapantă.
- Aparatul și accesoriile sale nu se vor așeza pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unei surse de căldură.
- Aparatul este prevăzut cu picioare din material plastic. În cazul obiectelor de mobilier care a fost acoperit cu vopsele sau material plastic sau care a fost cu substanțe de îngrijire nu poate fi exclus cazul în care aceste substanțe pot ataca și înmuia picioarele din plastic. Dacă este cazul, așezați sub aparat o bază antiderapantă.

Siguranța la utilizare

- Introduceți ștecherul în priză numai după ce aparatul este asamblat complet.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat atunci când este pregătit pentru utilizare.
- Utilizați aparatul numai cu capacul închis.
- Nu deschideți niciodată capacul când aparatul se află în funcțiune, deoarece ingredientele pot fi proiectate sau împroșcate.
- Scoateți ștecherul după fiecare utilizare.

Siguranța la curățare

- Opriți aparatul de fiecare dată înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.

Înaintea primei puneri în funcțiune

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înaintea primei utilizări a acestuia.
- Curățați temeinic aparatul și accesoriile înaintea primei utilizări (pentru aceasta se va consulta secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

Instalarea aparatului

- Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză.
- Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, uscată, plană și antiderapantă.

Asamblarea accesoriilor

Introducerea unității cuțitului (imaginea 1)

- Așezați recipientul de sticlă cu deschiderea în jos pe o suprafață de lucru.
- Înșurubați unitatea cuțitului în sens orar pe filetul recipientului de sticlă.

Introducerea dopului de dozare în capac (imaginea 2)

Dopul de dozare servește la completarea cu ingrediente în timpul funcționării aparatului sau ca pahar gradat mic.

- Introduceți căpăcelul de dozare în deschiderea rotundă a capacului, până la opritor.

Așezarea capacului (imaginea 3)

- Așezați capacul pe vasul din sticlă în așa fel încât marcajul (vârful săgeții) dintre simbolurile lacăt de pe capac să se suprapună cu marcajul din partea de sus a mânerului vasului din sticlă.
- Rotiți capacul în sens orar până când capacul se fixează pe vasul din sticlă. Ciocul vasului din sticlă trebuie să fie închis complet de capac.

Așezarea recipientului de sticlă (imaginea 4)

Avertizare!
Pericol de rănire în cazul cuplării și pornirii accidentale a aparatului! Introduceți ștecărul în priză numai după ce toate accesoriile sunt montate corect în aparat.

- Așezați vasul din sticlă de sus pe unitatea motorului în așa fel încât urechea din partea de jos a inelului vasului din sticlă să intre în fanta de la unitatea motorului.

Indicație:
Din motive de siguranță, aparatul nu poate fi pornit decât după așezarea corectă a recipientului de sticlă pe unitatea motorului.

Adăugarea ingredientelor

Avertizare!
Pericol de rănire din cauza cuțitelor ascuțite! Nu atingeți lamele cuțitelor.

- Introduceți ingredientele în vasul din sticlă.
  - Nu umpleți sub marcajul „500 ml / 0,5 L" de pe vasul din sticlă și
  - nu depășiți marcajul „1750 ml / 1,75 L".
  - Nu introduceți mai mult de 180 g de cuburi de gheață în vasul din sticlă.
- Așezați capacul cu dopul de dozare introdus pe recipientul de sticlă.

Indicații:
- Pregătiți ingredientele tăindu-le în bucăți mari (bucăți de 1-2 cm).
- Pentru o mixare uniformă introduceți treptat ingredientele în recipientul de sticlă, în porții mici.

Prepararea (imaginea 5)

Atenție! Pericol de supraîncălzire! Nu utilizați aparatul continuu mai mult de 3 minute. La anumite intervale lăsați aparatul câteva minute să se răcească.

- Asigurați-vă că este închis corect capacul, iar regulatorul de viteză se află în poziția 0.
- Așezați recipientul de sticlă pe unitatea motorului.
- Introduceți ștecherul în priză.

- Rotiți regulatorul de viteză pe treapta dorită.
  - Destinația treptelor poate fi consultată în următorul tabel.
  - Regulatorul de viteză nu se fixează în treapta P, pentru ca motorul să nu fie suprasolicitat. Țineți regulatorul de viteză în această poziție numai pentru scurt timp.

Treapta 1-3	pentru amestecarea, pasarea și mixarea alimentelor lichide și moi
Treapta 4-5	pentru mărunțirea alimentelor tari
Treapta P	regim de funcționare prin impulsuri puternice, scurte pentru mărunțirea cuburilor de gheață sau pentru curățarea rapidă

Completarea cu ingrediente

Avertizare!
Pericol de accidentare! În timpul funcționării nu introduceți obiecte în recipientul de sticlă, cum ar fi tacâmuri sau ustensile de amestecare. Acestea se pot bloca în cuțit.

- Trageți căpăcelul de dozare afară din capac cu o ușoară mișcare de rotație.
- Completați cu atenție cu ingrediente.
- Introduceți căpăcelul de dozare din nou în deschiderea rotundă a capacului.

Oprirea aparatului

- Dacă doriți să finalizați sau să întrerupeți prepararea, așezați regulatorul de viteză în poziția 0.
- Înaintea îndepărtării recipientului de sticlă sau a capacului așteptați oprirea completă a cuțitului.
- Scoateți ștecherul după fiecare utilizare.

Curățarea și îngrijirea

Avertizare!
Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Unitatea motorului
- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;

nu se va spăla în mașina de spălat vase.

Atenție!
Pentru a evita deteriorarea suprafeței aparatului nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

Înaintea primei utilizări

Înaintea primei puneri în funcțiune aparatul trebuie curățat temeinic.

Curățarea unității motorului

- Asigurați-vă că ștecherul este scos din priză.
- Curățați unitatea motorului numai cu o lavetă ușor umezită și apoi uscați-o cu grijă.

Curățarea accesoriilor

Avertizare!
Pericol de rănire din cauza cuțitelor ascuțite! Nu curățați niciodată cuțitele doar cu mâinile, ci utilizați o perie.

- Deșurubați unitatea cuțitului de la recipientul de sticlă.
- Curățați recipientul de sticlă, unitatea cuțitului, capacul și dopul de dozare în apă caldă cu puțin detergent.

- Curățați întotdeauna lamele de cuțit cu o perie.
- Ca alternativă, accesoriile (unitatea cuțitului, capacul și căpăcelul de dozare) pot fi curățate și în mașina de spălat vase.
- Apoi uscați bine toate componentele.

Curățarea rapidă

Dacă aparatul este curățat imediat după utilizare, curățarea rapidă poate fi suficientă.

- Umpleți vasul din sticlă cu 750 ml / 0,75 L de apă caldă și adăugați puțin detergent.
- Închideți capacul și rotiți-l până se fixează.
- Introduceți ștecherul în priză.
- Treceți regulatorul de viteză de mai multe ori scurt în treapta P, astfel încât resturile să se desprindă de pe cuțite.
- Clătiți recipientul de sticlă temeinic cu apă curată fără a atinge cuțitele.
- Apoi uscați bine toate componentele.

Depozitarea (imaginea 6)

- Înfășurați cablul în suportul de păstrare a cablului de pe partea inferioară a aparatului.
- Depozitați aparatul într-un loc uscat.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate

Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta refolosirea sau valorificarea a acestuia.
Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Model	TB-C0101
Tensiunea	220-240 V~
Frecvența	50-60 Hz
Puterea	550 W
Zgomot	85 dB(A)
Capacitate	min. 500 ml / 0,5 L max. 1750 ml / 1,75 L
Timp de operare continuă	3 minute
Dimensiunile aparatului inclusiv recipientul de sticlă	înălțime x lățime x adâncime cca. 403 x 226 x 166 mm

CE

Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.
Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.
Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.
Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Jednotka motora (A)
- Nožový nadstavec (B)
- Sklenená nádoba (C)
- Kryt (D) s dávkovacím téglikom (E)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil.
Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!
V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.
Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Prístroj je určený výlučne na zmiešavanie, rozmixovanie a sekanie potravín nadrobno a mixovanie nápojov v množstvách bežných pre domácnosť. Prístroj je vhodný na drvenie ľadových kociek.
- Spotrebič nepoužívajte na mixovanie tvrdých potravín, napr. orechov, jadier, zrniečok alebo tvrdých stoniek.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

Bezpečnosť detí a osôb

Výstraha!
Nebezpečenstvo udusenia detí pri hre s obalovým materiálom! Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento spotrebič nesmú používať deti.
- Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu.
- Spotrebiče môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, ak sa im poskytol dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný opravný servis, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený sklenený džbán, nožový nadstavec, tesniaci krúžok alebo veko.
- Prístroj sa smie prevádzkovať len s dodaným príslušenstvom.
- Ostrý rotujúci nôž môže spôsobiť ťažké poranenia. Nôž nikdy nechytajte rukami. Nôž nikdy nečistite holými rukami, ale použite kefku.
- S čepeľami noža zaobchádzajte opatrne, predovšetkým pri vyberaní nožového nadstavca zo skleneného džbána, pri vyprázdňovaní skleneného džbána a pri čistení.
- Spotrebič odpojte od sieťovej zásuvky, pokiaľ ho nechávate bez dozoru a pred zostavovaním, rozoberaním alebo čistením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prídavných dielov, ktoré sa v prevádzke pohybujú, sa musí prístroj vypnúť a odpojiť od elektrickej siete.
- Akékoľvek použitie v rozpore s účelom môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Prístroj nepoužívajte neprerušovane dlhšie ako 3 minúty. Nechajte ho občas na pár minút vychladnúť.
- Prístroj nepoužívajte, keď je sklenený džbán prázdny.
- Do sklenenej nádoby nepridávajte horúce/variace sa potraviny alebo tekutiny, motor sa môže prehriať a sklenená nádoba prasknúť.

- Jednotku motora neponárajte do vody ani do iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Jednotka motora sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Zabezpečte, aby na sieťový kábel ani sieťovú zástrčku nekvapkala voda.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť".

Bezpečnosť pri montáži a zapájaní

- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Typový štítok sa nachádza na spodnej časti jednotky motora.
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Spotrebič postavte vždy na stabilnú suchú rovnú plochu, odolnú proti kĺzaniu.
- Prístroj a jeho príslušenstvo sa nesmú položiť na horúcu plochu alebo do blízkosti tepelného zdroja.
- Tento spotrebič má plastové nožičky. Pri nábytku, ktorý je potiahnutý lakovaným alebo plastovým povrchom alebo je ošetrený konzervačnými prostriedkami, sa nedá vylúčiť, že tieto látky nepoškodia a nezmäkčia plastové nožičky. V takom prípade podložte pod spotrebič protišmykovú podložku.

Bezpečnosť počas obsluhy

- Sieťovú zástrčku zastrčte do zásuvky až vtedy, keď je prístroj kompletne zložený.
- Keď je prístroj v prevádzke, nikdy ho nenechávajte bez dozoru.
- Prístroj používajte len so zatvoreným vekom.
- Veko nikdy neotvárajte, keď je prístroj v prevádzke, pretože by prísady mohli vyletovať alebo vystrekovať.
- Po každom použití vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.

Bezpečnosť pri čistení

- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

Pred prvým uvedením do prevádzky

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.
- Pred prvým použitím prístroj a príslušenstvo dôkladne vyčistite (pozri odsek „Čistenie a starostlivosť").

Montáž prístroja

- Uistite sa, že zástrčka je zo zásuvky vytiahnutá.
- Spotrebič postavte na stabilnú suchú rovnú plochu, odolnú proti kĺzaniu.

Zloženie dielov príslušenstva

Nasadenie nožového nadstavca (obrázok 1)

- Na pracovnú plochu postavte sklenený džbán s otvorom smerom dole.
- Nožový nadstavec naskrutkujte v smere hodinových ručičiek na závitovú časť skleneného džbána.

Dávkovací uzáver nasaďte do veka (obrázok 2)

Dávkovací uzáver slúži na pridávanie prísad do prístroja počas prevádzky alebo ako malá odmerka.

- Dávkovací téglik zasuňte do okrúhleho otvoru krytu.

Nasadenie krytu (obrázok 3)

- Kryt na nádobu nasaďte tak, aby sa šípka na kryte medzi symbolmi zámku kryla so šípkou na rúčke nádoby.
- Otáčajte krytom v smere hodinových ručičiek, kým kryt nezaklapne/sa neuzavrie. Výlevka nádoby musí byť zakrytá krytom.

Nasadenie sklenenej nádoby (obrázok 4)

Varovanie!
Nebezpečenstvo úrazu pri náhodnom zapnutí a spustení zariadenia! Zapojte zástrčku do zásuvky až vtedy, keď je spotrebič kompletne zostavený..

- Sklenenú nádobu nasaďte na jednotku motora tak, aby zobáčik na spodnej hrane sklenenej nádoby zapadol do drážky jednotky motora.

Upozornenie:
Z bezpečnostných dôvodov sa prístroj dá zapnúť len vtedy, keď je sklenený džbán správne nasadený na jednotke motora.

Plnenie prísad

Varovanie!
Nebezpečenstvo poranenia na ostrých nožoch! Nedotýkajte sa čepelí nožov.

- Jednotlivé prísady vložte do sklenenej nádoby v takom množstve, aby ste:
  - prekročili značku „500 ml/0,5 L“ na nádobe a zároveň
  - neprekročili značku „1750 ml/1,75 L“
  - do sklenenej nádoby nedávajte viac ako 180 g ľadu.
- Veko s vloženým dávkovacím uzáverom nasaďte na sklenený džbán.

Upozornenia:
- Pripravte prísady tak, že ich najprv nakrájate na väčšie kúsky (veľké 1 - 2 cm).
- Aby sa prísady dobre rozmixovali, vkladajte ich do skleneného džbána postupne v malých množstvách.

Príprava (obrázok 5)

Pozor! Hrozí nebezpečenstvo prehriatia! Prístroj nepoužívajte neprerušovane dlhšie ako 3 minúty. Nechajte ho občas na pár minút vychladnúť.

- Ubezpečte sa, že je veko správne nasadené a regulátor rýchlosti je v polohe 0.
- Položte sklenený džbán na jednotku motora.
- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Regulátor rýchlosti otočte na požadovaný stupeň.
  - Príslušné stupne sú uvedené v nasledujúcej tabuľke.
  - Regulátor rýchlosti sa nedá trvalo zapnúť do pozície P, aby nedošlo k prehriatiu motora. V tejto pozícii podržte regulátor len veľmi krátko.

Stupeň 1-3	na miešanie, rozmixovanie a mixovanie tekutých a mäkkých potravín
Stupeň 4-5	na sekanie pevných potravín na drobno
Stupeň P	silná, krátka impulzná prevádzka na drvenie ľadových kociek alebo rýchle čistenie

Dopĺňanie prísad

Varovanie!
Nebezpečenstvo poranenia! Počas prevádzky nevsúvajte do skleneného džbána žiadne predmety, napríklad príbory alebo varešky. Tieto sa môžu zachytiť v noži.

- Vytiahnite dávkovací téglik z krytu miernym otočením.
- Opatrne pridajte prísady.
- Dávkovací téglik zasuňte do otvoru krytu.

Vypnutie prístroja

- Ak chcete prípravu ukončiť alebo prerušiť, nastavte regulátor rýchlosti do polohy 0.
- Pred odstránením skleneného džbána alebo veka počkajte, pokým sa nôž úplne nezastaví.
- Po každom použití vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.

Čistenie a starostlivosť

Varovanie!
Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti! Jednotku motora
- neponárajte do vody;
- nedržte pod tečúcou vodou;
neumývajte v umývačke riadu.

Pozor!
Nepoužívajte ani špongie s drsnou stranou, ani abrazívne čistiace prostriedky, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí prístroj dôkladne vyčistiť.

Čistenie jednotky motora

- Uistite sa, že sieťová zástrčka je vytiahnutá zo zásuvky.
- Jednotku motora čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ju starostlivo utrite dosucha.

Čistenie častí príslušenstva

Varovanie!
Nebezpečenstvo poranenia na ostrých nožoch! Nože nikdy nečistite holými rukami, ale použite kefku.

- Nožový nadstavec odskrutkujte zo skleneného džbána.
- Sklenený džbán, nožový nadstavec, veko a dávkovací uzáver umyte teplou vodou s malým množstvom saponátu.
- Čepele noža čistite vždy kefkou.
- Diely príslušenstva (nožový nadstavec, kryt a dávkovací téglik) je možné čistiť i v umývačke riadu.
- Všetky diely potom nechajte dobre vyschnúť.

Rýchle čistenie

Ak prístroj čistíte hneď po použití, môže stačiť rýchle čistenie.

- Naplňte sklenenú nádobu 750 ml/0,75 l teplej vody a pridajte trochu prípravku na umývanie.

- Kryt zatvorte a utiahnite otočením.
- Zasuňte sieťovú zástrčku do zásuvky.
- Dajte regulátor rýchlosti niekoľkokrát krátko do pozície P tak, aby sa uvoľnili zvyšky potravín z nožov.
- Sklenený džbán dôkladne vyčistite čistou vodou, nožov sa pritom nedotýkajte.
- Všetky diely potom nechajte dobre vyschnúť.

Skladovanie (obrázok 6)

- Kábel naviňte do určeného úložného priestoru na spodnej strane prístroja.
- Prístroj skladujte na suchom mieste.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja

Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.
Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	TB-C0101
Napätie	220-240 V~
Frekvencia	50-60 Hz
Príkon	550 W
Kapacita	min. 500 ml / 0,5 l max. 1750 ml / 1,75 l
Krátky čas prevádzky	3 minúty
Rozmery prístroja vrátane skleneného džbána	výška x šírka x hĺbka cca 403 x 226 x 166 mm

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 85 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

CE

Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.
Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасно съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.
Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.
Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- Задвижващ блок (A)
- Приставка с ножове (B)
- Стъклена кана (C)
- Капак (D) с дозираща капачка (E)
- Ръководство за експлоатация

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.
Не пускайте в експлоатация повреден уред!
При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.
За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Уредът е предназначен само за смесване, пюриране и раздробяване на хранителни продукти и за смесване на напитки в характерни за домакинствата количества. Уредът е подходящ за раздробяване на ледени кубчета.
- Не използвайте уреда за раздробяване на твърди хранителни продукти, като например ядки, семки, зърнени храни или дръжки на зеленчуци.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смятат за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора

Предупреждение!
За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката! Непременно дръжте опаковката далече от деца.

- Този уред не бива да се използва от деца.
- Уредът и захранващият кабел трябва да се държат извън досега на деца.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Почистването и поддръжката на този уред не трябва да се извършват от деца.
- Възрастни хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или такива, които нямат опит и/или познания, могат да използват уреда само ако бъдат наблюдавани или са получили инструкции за използването на уреда по безопасен начин и са разбрали опасностите, произтичащи от него.

Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени захранващият кабел или корпусът.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Не използвайте уреда, ако стъклената кана, приставката с ножове, уплътнителният пръстен или капакът са повредени.
- Уредът трябва да се използва само с доставените принадлежности.
- Острият въртящ се нож може да причини тежки наранявания. Никога не хващайте ножа. Не почиствайте ножа с голи ръце, използвайте четка.
- Внимавайте при работа с остриетата, особено при изваждането на приставката с ножовете от стъклената кана, при изпразване на стъклената кана или при почистване.
- Уредът трябва винаги да се разкача от контакта при липса на надзор и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Преди замяната на принадлежности или допълнителни части, които при работа се движат, уредът трябва да се изключи и щепселът му да се извади от контакта на електрическата мрежа.
- Всяка употреба не по предназначение може да доведе до тежки наранявания.

- Уредът не трябва да работи непрекъснато повече от 3 минути. Преди повторно включване го оставяйте да се охлади за няколко минути.
- Не включвайте уреда да работи, когато стъклената кана е празна.
- Недейте да пълните горещи/кипящи хранителни продукти в стъклената кана, тъй като в противен случай моторът може да прегрее или стъклото на каната да се спука.
- Не потапяйте задвижващия блок във вода или други течности и не го почиствайте под течаща вода.
- Задвижващият блок не трябва да се почиства в съдомиялна машина.
- Уверете се, че върху захранващия кабел или щепсела не капе вода.
- Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.

Безопасност при монтаж и свързване

- Свържете уреда към електрозахранване, чийто напрежение и честота съвпадат с данните от етикета за типа! Етикета се намира на долната страна на задвижващия блок.
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, суха, равна и нехлъзгава повърхност.
- Уредът и неговите принадлежности не трябва да се поставят върху гореща повърхност или в близост до източник на топлина.
- Уредът е снабден с пластмасови крачета. При мебели, които са с покритие с лак или пластмаса или са третирани със средства за поддръжка, не може да се изключи възможността тези вещества да въздействат върху пластмасовите крачета и да ги размекнат. При нужда поставяйте неплъзгаща се поставка под уреда.

Безопасност по време на работа

- Включете щепсела в контакта едва след като уредът е напълно сглобен.
- Не оставяйте уреда без надзор, докато работи или докато е свързан към електрическата мрежа.
- Работете с уреда само при затворен капак.
- Никога не отваряйте капака, когато уредът работи, тъй като съставките могат да изхвърчат или да се разплискат навън.
- След всяка употреба изключвайте щекера от контакта.

Безопасност при почистване

- Преди всяко почистване изключвайте уреда и от електрическото захранване.

Преди първото пускане в експлоатация

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- Преди първа употреба почистете внимателно уреда и принадлежностите (виж раздел „Почистване и поддръжка“).

Поставяне на уреда

- Уверете се, че щепселът е изваден от контакта.
- Поставете уреда върху стабилна, суха, равна и нехлъзгава повърхност.

Сглобяване на принадлежностите

Поставяне на приставката с ножове (фиг. 1)

- Поставете стъклената кана с отвора надолу върху работна повърхност.
- Завийте здраво приставката с ножове към резбата на стъклената кана като я въртите по посока на часовниковата стрелка.

Поставяне на дозиращата капачка в капака (фиг. 2)

Дозиращата капачка служи за добавянето на съставки при работещ уред или като малка мерителна чашка.

- Поставете дозиращата капачка до ограничението в кръглия отвор на капака.

Поставяне на капака (фиг. 3)

- Поставете капака по такъв начин върху стъклената кана, че маркировката (върхът на стрелката) между символите за затваряне на капака да съвпадне с маркировката върху дръжката на стъклената кана.
- Завъртете капака по посока на часовниковата стрелка, докато капакът се закрепи за стъклената кана. Накрайникът на стъклената кана трябва да бъде плътно затворен с капака.

Поставяне на стъклената кана (фиг. 4)

Предупреждение!
Опасност от нараняване при включване и стартиране на уреда по погрешка! Включете щепсела в контакта едва след като всички принадлежности са правилно поставени в уреда.

- Поставете стъклената кана върху задвижващия блок, така че пластината на дъното на пръстена на стъклената кана да се захване в гнездото на задвижващия блок.

Забележка:
От съображения за сигурност уредът може да се включи само след като стъклената кана е поставена правилно върху задвижващия блок.

Поставяне на съставките

Предупреждение!
Опасност от нараняване с остър нож! Не докосвайте острието на ножа.

- Добавете съставките в стъклената кана.
  - Не надвишавайте маркировката „500 ml/0,5 L“ на стъклената кана и
  - не надвишавайте маркировката „1750 ml/1,75 L“.
  - Не пълнете стъклената кана с повече от 180 г ледени кубчета.
- Поставете капака заедно с дозиращата капачка върху стъклената кана.

Забележки:

- Предварително обработете съставките, като нарежете на ситно по-големите парчета (по 1-2 cm на парче).
- За да постигнете добро размесване добавяйте съставките постепенно на малки порции в стъклената кана.

Приготвяне (фиг. 5)

Внимание! Опасност от прегряване! Уредът не трябва да работи непрекъснато повече от 3 минути. Преди повторно включване го оставяйте да се охлади за няколко минути.

- Уверете се, че капакът е затворен правилно и че регулаторът на скоростта е в положение 0.
- Поставете стъклената кана върху задвижващия блок.
- Включете щепсела в контакта.
- Завъртете регулатора на скоростта на желаната степен.
  - Предназначението на степените можете да видите от таблицата по-долу.
  - Регулаторът на скоростта не се задейства на степен P, за да се избегне претоварване на мотора. Оставяйте регулатора за скоростта на тази позиция само за кратко.

Степени 1-3	за смесване, пюриране и разбъркване на течни и меки хранителни продукти
Степени 4-5	за раздробяване на твърди хранителни продукти
Степен P	енергичен, кратък импулсен режим на работа за раздробяване на ледени кубчета или за бързо почистване

Добавяне на съставки

Предупреждение!
Опасност от нараняване! По време на работа не пъхайте предмети като прибори за хранене или приспособления за разбъркване в стъклената кана. Те могат да се захванат от ножа.

- Издърпайте дозиращата капачка с леко завъртане от капака.
- Внимателно добавете съставките.
- Поставете дозиращата капачка до ограничението в капака.

Изключване на уреда

- Когато приключите приготвянето или искате да го прекъснете, поставете регулатора на скоростта в положение 0.
- Преди да свалите стъклената кана или капака изчакайте ножът да спре напълно.
- След всяка употреба изключвайте щекера от контакта.

Почистване и поддръжка

Предупреждение!
При влага има опасност от токов удар! Задвижващият блок
- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под течаща вода;

не трябва да се почиства в съдомиялна машина.

Внимание!
Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхността на уреда.

Преди първата употреба

Преди първото пускане в експлоатация уредът трябва да бъде почистен основно.

Почистване на задвижващия блок

- Уверете се, че щепселът е изваден от контакта.
- Почиствайте задвижващия блок само с леко навлажнена кърпа и след това внимателно го подсушавайте.

Почистване на принадлежностите

Предупреждение!
Опасност от нараняване с остри ножове! Никога не почиствайте ножовете с голи ръце, а използвайте четка.

- Отвийте приставката с ножовете от стъклената кана.
- Почистете стъклената кана, приставката с ножовете, капака и дозиращата капачка с топла вода и малко миещ препарат.
- Винаги почиствайте остриетата с четка.
- Алтернативна възможност е принадлежностите (приставка с ножове, капак и дозираща капачка) да се почистват в съдомиялна машина.
- Накрая подсушете добре всички части.

Бързо почистване

Ако уредът се почиства непосредствено след употреба, бързото почистване може да е достатъчно.

- Напълнете стъклената кана със 750 мл/ 0,75 л топла вода и добавете малко препарат.
- Затворете капака и го завъртете силно.
- Включете щепсела в контакта.
- Поставяйте регулатора за скоростта няколко пъти и закратко на степен P, така че остатъците да се отделят от остриетата.
- Изплакнете стъклената кана с чиста вода като не докосвате ножовете.
- Накрая подсушете добре всички части.

Съхранение (фиг. 6)

- Навийте кабела в гнездото му от долната страна на уреда.
- Съхранявайте уреда на сухо място.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Отстраняване на непотребния уред

Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Модел	TB-C0101
Напрежение	220-240 V~
Честота	50-60 Hz
Мощност	550 W
Шум	85 dB(A)
Вместимост	мин. 500 мл/0,5 л макс. 1750 мл/1,75 л
Непрекъсната работа	3 минути
Размери на уреда, включително със стъклената кана	Височина x ширина x дълбочина ок. 403 x 226 x 166 мм

CE

Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.

D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?
Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:
✆ 08 00 / 1 52 83 52
(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)
E-Mail: service@kaufland.de
www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?
Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:
✆ 800 165 894
(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)
E-mail: service@kaufland.cz
www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?
Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:
✆ 0800 223 223
(Poziv na broj se ne naplaćuje.)
E-pošta: service@kaufland.hr
www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?
Szybką i fachową pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:
✆ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)
e-mail: service@kaufland.pl
www.kaufland.pl

RO MD

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?
Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:
✆ 0800 080 888
(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Upc România și RCS&RDS)
e-mail: service@kaufland.ro
www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?
Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:
✆ 0800/152 835
(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)
E-mail: service@kaufland.sk
www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?
Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:
✆ 0800 12 220
(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)
Имейл: service@kaufland.bg
www.kaufland.bg

D Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**

CZ Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**

HR Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**

PL Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**

RO MD Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare şi pe: **www.kaufland.ro**

SK Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**

BG Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producent / Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG,
Rötelstr. 35, 74172 Neckarsulm,
Deutschland, Německo, Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko, Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfatul Țării, nr. 29, Chişinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína / Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano w Chinach / Țara de origine: China / Krajina pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

TB-C0101

788 / 1155342 / 3531150

Stand der Informationen • Stav informací • Datum informacija • Stan informacji • Versiunea informațiilor • Stav informácií • Актуалност на информацията: 04 / 2020